



Abajo en castellano Ci-dessous en français Below in English

## Bizkaia Ertaroan

**Data:** 2024ko irailak 29, igandea.

**Lekua:** Bizkaia-Galdakao-Bedia-Usansolo.

**Gai nagusiak:** Erdi Aroa, Nafarroako Erreinua Bizkaian, Galdakako leku adierazgarriak, Bedia, Usansolo.

**Deskribapena:** Bizkaia Erdi Aroan Galdakanoko historia ezaguna XII. mendean Nafarroako konkistarekin hasten da, Gaztelako muga zaintzeko baskoien gortetik etorritako Galdakanoko Santxorekin, Andra Mari Elizaren sortzailea da zaldun hau baina bere emazteak finantziatuta; familiaren hilobia aldarearen aurrean dago.

Garai hartako antolaketa politikotik, Usansolon, Foruen Alkateen batzarrak eta Bedia-Arratia merindadeetako epaiketak egiten ziren Lekue dorretxea oraindik kontserbatzen da (Galdakanon horrelako 15 dorretxe egon ziren XV. mendean).

XII. mendearen amaieran Bediako Tosubandoko dorretxean bizi zen Santxoren semeak azken Abendañotarra artatu zuen Gasteiztik ihesi etorri zenean. Familia hau, Ganboatarren Bizkaiko buru bihurtuko zen Galdakanoko bere dorretxe, burdinmeatze, burdinola eta zubitik, Erdi Aroko Bizkaiko eta Arabako Nafarroaren aldeko familiarik garrantzitsuena bihurtuz.

1300. urtean Begoñako portuan Bilboko hiribildua Diego López Harotarrak sortzean, bertatik pasarazi zuten errege bidea eta kostaldeko Done Lekue Bidea galdakoztarren kalteetan, ehundaka hildako utzi zituen liskar edo Bandoen Gerra hasiz.

**Bidean ikustekoak:**

Lekueko dorretxea <https://lehoinabarra.blogspot.com/2024/04/las-quince-casas-torre-de-galdakano.html>

Abendañotarren dorretxea zegoen tokia Urgoitin

<https://lehoinabarra.blogspot.com/2020/03/sancho-de-galdakano-no-es-torrezabal.html>

Urgoitiko zubia eta burdinolaren azken aztarnak. <https://lehoinabarra.blogspot.com/2021/10/el-fuero-de-las-ferrerias-de-bizkaia.html>

Burdina saltzen zen Urgoitiko jauregia, Bizkaiko Burdinaren Foruak sinatu ziren tokia. <https://lehoinabarra.blogspot.com/2021/10/la-primera-revolucion-industrial-en.html>

San Asentzioko ermita eta X. mendeko hilobia <https://lehoinabarra.blogspot.com/2019/01/la-guerra-entre-la-villa-nabarra-de.html>

XIV-XV. mendeko errege-bidearen aztarnak, arrain-hezurrezko lauzaduraz <https://lehoinabarra.blogspot.com/2021/11/el-camino-real-de-bilbao-su-paso-por.html>

Andra Mari Eliza, Bizkaiko nafar erromanikorik onena eta Galdakano Santxoren hilobia <https://lehoinabarra.blogspot.com/2018/10/nabarra-cristianizo-bizkaia.html>

**Elkargunea:** Elexaldeko Andra Mari Elizaren atarian, 9:30etan eta 13:00ak inguruan amaituko dugu.

**Antolaketa eta erreserbak:** Aitzol Altuna aitzolaltuna@gmail.com, 630 480 273

**Kostua:** 6 euro. 14 urte arteko ume-gazteek doan.

**Gidaria:** Aitzol ekonomilaria da ofizioz baina historiazalea afizioz. Berak kudeatzen duen <https://lehoinabarra.blogspot.com> gaur egun historia alorrean aktiboen dagoen gunetako bat da. Hor artikulu asko argitaratu du, ondo dokumentatuta eta azalduta. Nafarroak izan zuen garrantzia behin eta berriz ikusi daiteke bere ikerketa lanetan.

Euskalduntze berantiarraren hipotesia deuseztatzeko liburu bat idatzi zuen (Desmontando la vasconización tardía) eta orain beste liburu interesgarri bat kaleratu du: El euskera en los estados en los que se ha hablado.

Aitzolek honako gai hauei buruz ere hitzaldiak eta bisitak eskaintzen ditu: Euskal Erdi Aroa, Erromatar garaiko aintzin Euskal Herria, euskeraren lurraren bilakaera, Galdakaoko historia, euskal lur ezberdinen sorrera, Gerra Karlistak, Agirre Lehendakari Nafarra...

## Bizkaia en la Edad Media

**Fecha:** 29 de septiembre de 2024, domingo.

**Lugar:** Bizkaia-Galdakao-Bedia-Usansolo.

**Temas principales:** Edad Media, Reino de Navarra en Bizkaia, lugares emblemáticos de Galdakao, Bedia, Usansolo.

**Descripción:** Bizkaia en la Edad Media La conocida historia de Galdakao comienza en el siglo XII con la conquista de Navarra, con Sancho de Galdakao procedente de la corte de vascones para vigilar la frontera castellana, fundador de la Iglesia de Santa María pero financiado por su esposa; la tumba de la familia se encuentra frente al altar.

De la organización política de la época se conserva la casa-torre de Lekue en la que se celebraban en Usansolo las Juntas de Alcaldes de los Fueros y los juicios de las merindades de Bedia-Arratia (en Galdakao hubo 15 casas torre de este tipo en el siglo XV).

A finales del siglo XII el hijo de Sancho, residente en la casa torre de Tosubando de Bedia, atendió al último Abendañotarra cuando vino huyendo de Vitoria. Esta familia se convertiría en la cabeza de Bizkaia de los Ganboa desde su casa-torre, minas de hierro, ferrerías y puente de Galdakao, convirtiéndose en la familia más importante de la Bizkaia medieval y alavesa a favor de Navarra.

Al fundarse en 1300 la villa de Bilbao en el puerto de Begoña, los Haro Diego López, hicieron pasar por ella el camino real y el Camino de Santiago de la costa en detrimento de los galdakoztarras, iniciando la Guerra de los Bandos, que dejó cientos de muertos.

#### Vistas en ruta:

Casa torre de Lekue <https://lehoinabarra.blogspot.com/2024/04/las-quince-casas-torre-de-galdakano.html>

Urgoitin <https://lehoinabarra.blogspot.com/2020/03/sancho-de-galdakano-no-es-torrezabal.html>

El puente de Urgoiti y los últimos restos de la ferrería.

<https://lehoinabarra.blogspot.com/2021/10/el-fuero-de-las-ferrerias-de-bizkaia.html>

Venta de hierro en el Palacio de Urgoiti donde se firmaron los Fueros del Hierro de Bizkaia.

<https://lehoinabarra.blogspot.com/2021/10/la-primer-revolucion-industrial-en.html>

Ermita de San Asencio y tumba del siglo X <https://lehoinabarra.blogspot.com/2019/01/la-guerra-entre-la-villa-nabarra-de.html>

Restos del camino real del siglo XIV-XV, enlosado de hueso de pez

<https://lehoinabarra.blogspot.com/2021/11/el-camino-real-de-bilbao-su-paso-por.html>

La Iglesia de Santa María, mejor románico navarro de Bizkaia y tumba de Galdakano Santxo

<https://lehoinabarra.blogspot.com/2018/10/nabarra-cristianizo-bizkaia.html>

**Punto de encuentro:** Atrio de la Iglesia de Santa María de Elexalde, a las 9:30. Finalizaremos a las 13:00 aproximadamente.

**Organización y reservas:** Aitzol Altuna aitzolaltuna@gmail.com, 630 480 273

**Coste:** 6 euros. Niños y niñas de hasta 14 años gratis.

**Guía:** Aitzol es economista de oficio pero aficionado a la historia. El blog que gestiona, <https://lehoinabarra.blogspot.com>, es uno de los espacios actualmente más activos en el ámbito de la historia. Ahí ha publicado muchos artículos, bien documentados y explicados. La importancia que tuvo Navarra puede verse una y otra vez en sus trabajos de investigación.

Escribió un libro para anular la hipótesis de la euskaldunización tardía (Desmontando la vasconización tardía) y ahora ha publicado otro libro interesante: El euskera en los estados en los que se ha hablado.

Aitzol también ofrece charlas sobre temas como la Edad Media Vasca, el País Vasco antiguo de la época romana, la evolución del territorio del euskera, la historia de Galdakao, la creación de diferentes territorios vascos, las Guerras Carlistas, el Lehendakari Navarro Agirre...

## La Biscaye au Moyen Âge

**Date :** 29 septembre 2024, dimanche.

**Lieu :** Biscaye-Galdakao-Bedia-Usansolo.

**Thèmes principaux :** Moyen Âge, Royaume de Navarre en Biscaye, lieux emblématiques de Galdakao, Bedia, Usansolo.

**Description :** La Biscaye au Moyen Âge. L'histoire connue avec certitude de Galdakao commence au XIIe siècle avec la conquête de la Navarre, avec Sancho de Galdakao venu de la cour des Vascons

pour garder la frontière castillane, fondateur de l'église de Santa María mais financée par son épouse ; le tombeau familial se trouve devant l'autel.

De l'organisation politique de l'époque, on conserve la maison-tour de Lekue, dans laquelle se tenaient les réunions des maires des Fueros et les procès des merindades de Bedia-Arratia à Usansolo (à Galdakao, il y avait 15 maisons-tours de ce type au XVe siècle).

À la fin du XIIe siècle, le fils de Sancho, qui vivait dans la maison-tour de Tosubando de Bedia, s'occupa du dernier Abendañotarra lorsqu'il s'enfuit de Vitoria. Cette famille se hissera à la tête de la Biscaye des Ganboa grâce sa maison-tour, ses mines de fer, ses forges et son pont à Galdakao, devenant ainsi la famille la plus importante de la Biscaye et de l'Alava médiévales au profit de la Navarre.

Lorsque la ville de Bilbao fut fondée en 1300 dans le port de Begoña, la famille Haro Diego López y fit passer le chemin royal et le Chemin de la côte du pèlerinage de Saint Jacques de la au détriment des habitants de Galdakao, déclenchant la guerre des Bandes, qui fit des centaines de morts.

Vues en cours de route :

Maison-tour Lekue <https://lehoinabarra.blogspot.com/2024/04/las-quinze-casas-torre-de-galdakano.html>

Urigoitin <https://lehoinabarra.blogspot.com/2020/03/sancho-de-galdakano-no-es-torrezabal.html>

Le pont d'Urigoiti et les derniers vestiges de l'usine sidérurgique.

<https://lehoinabarra.blogspot.com/2021/10/el-fuero-de-las-ferrerias-de-bizkaia.html>

Vente de fer dans le palais d'Urigoiti où furent signées les Fueros del Hierro de Biscaye.

<https://lehoinabarra.blogspot.com/2021/10/la-primera-revolucion-industrial-en.html>

Ermitage de San Asencio et tombeau du Xe siècle <https://lehoinabarra.blogspot.com/2019/01/la-guerra-entre-la-villa-nabarra-de.html>

Vestiges de la route royale des XIVE et XVe siècles, pavée d'arêtes de poisson

<https://lehoinabarra.blogspot.com/2021/11/el-camino-real-de-bilbao-su-paso-por.html>

Église de Santa María, plus bel édifice roman navarrais de Biscaye, et tombeau de Galdakano Santxo

<https://lehoinabarra.blogspot.com/2018/10/nabarra-cristianizo-bizkaia.html>

**Lieu de rendez-vous** : Atrium de l'église Santa María de Elexalde, à 9h30. Nous terminerons à 13h00 environ.

**Organisation et réservation** : Aitzol Altuna [aitzolaltuna@gmail.com](mailto:aitzolaltuna@gmail.com), 630 480 273

**Prix** : 6 euros. Gratuit pour les enfants jusqu'à 14 ans.

**Guide** : Aitzol est économiste de formation et passionné d'histoire. Le blog qu'il gère, <https://lehoinabarra.blogspot.com>, est actuellement l'un des espaces les plus actifs dans le domaine de l'histoire. Il y a publié de nombreux articles, bien documentés et expliqués.

Il a écrit un livre pour réfuter l'hypothèse de la basquisation tardive et vient de publier un autre livre intéressant : El euskera en los estados en los que se hablado (L'euskara dans les États où il a été parlé).

Aitzol donne également des conférences sur des sujets tels que le Moyen Âge basque, l'ancien Pays basque à l'époque romaine, l'évolution du territoire basque, l'histoire de Galdakao, la création des différents territoires basques, les guerres carlistes, le Lehendakari Navarro Agirre...

## Bizkaia in the Middle Ages

**Date:** September 29, 2024, sunday.

**Place:** Bizkaia-Galdakao-Bedia-Usansolo.

**Main themes:** Middle Ages, Kingdom of Navarre in Bizkaia, emblematic places of Galdakao, Bedia, Usansolo.

**Description:** Bizkaia in the Middle Ages The well-known history of Galdakao begins in the 12th century with the conquest of Navarre, with Sancho of Galdakao coming from the court of Vascones to guard the Castilian border, founder of the Church of Santa Maria but financed by his wife; the family tomb is in front of the altar.

Of the political organization of the time, the tower-house of Lekue is preserved in Usansolo, where were held the Meetings of Mayors of the Fueros and the trials of the merindades of Bedia-Arratia (in Galdakao there were 15 tower houses of this type in the fifteenth century).

At the end of the 12th century Sancho's son, resident in the tower house of Tosubando de Bedia, attended the last Abendañotarra when he came fleeing from Vitoria. This family would become the head of Bizkaia of the Ganboa family from its tower-house, iron mines, ironworks and bridge of Galdakao, becoming the most important family of medieval Bizkaia and Alava in favor of Navarre.

When the town of Bilbao was founded in 1300 in the port of Begoña, the Haro Diego Lopez, made the royal road and the Camino de Santiago de la costa pass through it to the detriment of the Galdakoztarras, initiating the War of the Bands, which left hundreds of dead.

### Views during the tour:

Lekue tower house <https://lehoinabarra.blogspot.com/2024/04/las-quince-casas-torre-de-galdakano.html>

Urgoiti <https://lehoinabarra.blogspot.com/2020/03/sancho-de-galdakano-no-es-torrezabal.html>

The bridge of Urgoiti and the last remains of the ironworks.

<https://lehoinabarra.blogspot.com/2021/10/el-fuero-de-las-ferrerias-de-bizkaia.html>

Sale of iron in the Palace of Urgoiti where the Fueros del Hierro of Bizkaia were signed.

<https://lehoinabarra.blogspot.com/2021/10/la-primer-revolucion-industrial-en.html>

Hermitage of San Asencio and 10th century tomb <https://lehoinabarra.blogspot.com/2019/01/la-guerra-entre-la-villa-nabarra-de.html>

Remains of the royal road of the 14th-15th century, paved with fish bone

<https://lehoinabarra.blogspot.com/2021/11/el-camino-real-de-bilbao-su-paso-por.html>

The Church of Santa Maria, best Navarrese Romanesque of Bizkaia and tomb of Galdakano Santxo

<https://lehoinabarra.blogspot.com/2018/10/nabarra-cristianizo-bizkaia.html>

**Meeting point:** Atrium of the Church of Santa María de Elexalde, at 9:30. We will finish at 13:00 approximately.

**Language:** Basque and Spanish.

**Organization and booking:** Aitzol Altuna [aitzolaltuna@gmail.com](mailto:aitzolaltuna@gmail.com), 630 480 273

**Cost:** 6 euros. Children up to 14 years old free.

**Guide:** Aitzol is an economist by trade but a history buff. The blog he manages, <https://lehoinabarra.blogspot.com>, is one of the most active spaces currently in the field of history. He has published many articles there, well documented and explained. The importance that Navarre had can be seen again and again in his research works.

He wrote a book to overturn the hypothesis of late euskaldunization (Desmontando la vasconización tardía) and now he has published another interesting book: El euskera en los estados en los que se ha hablado (Basque in the states where it has been spoken).

Aitzol also gives talks on topics such as the Basque Middle Ages, the ancient Basque Country in Roman times, the evolution of the Basque territory, the history of Galdakao, the creation of different Basque territories, the Carlist Wars, the Lehendakari Navarro Agirre...